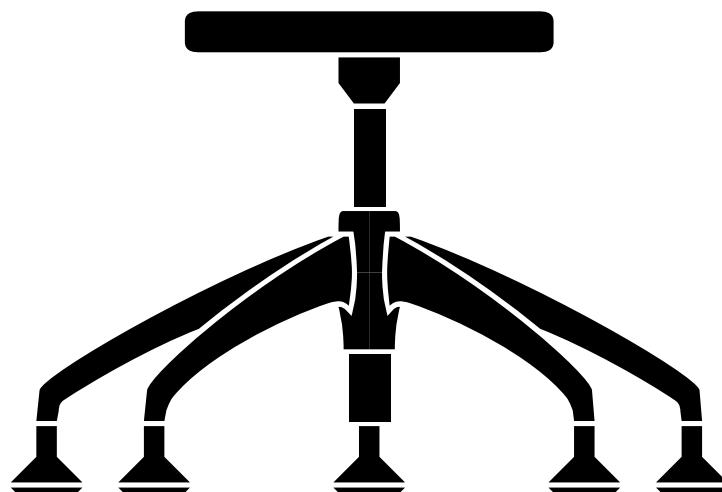


Ottoman

sedus

Bedienungsanleitung
Operating instructions
Notice d'utilisation
Bedieningshandleiding
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de manejo



Deutsch

Höhe der Beinauflage

1. Polster belasten/entlasten
2. Taste **(A)** nach oben ziehen (Polster senkt/hebt sich langsam)
3. Taste in gewünschter Polsterhöhe loslassen = arretieren

Drehen des Polsters (B)

Arbeiten an der Gasfeder dürfen nur durch Fachpersonal ausgeführt werden.

Ottoman darf nicht als Aufstiegshilfe benutzt werden.

Rollen: Für Ihre Sicherheit und für die unterschiedlichen Bodenbeläge gibt es, gemäß Sicherheitsvorschriften, verschiedene Rollen: Rollen mit hartem Belag für textile Böden (serienmäßig); Rollen mit weichem Belag für alle nicht textilen Böden. Rollenwechsel: z. B. nach einem Umzug oder nach Austauschen des Bodenbelags – Rollen einfach herausziehen bzw. einstecken; zuvor Schwenkbolzen leicht einfetten.

Français

Hauteur du repose-pieds

1. Allonger les jambes sur le repose-pieds/ les retirer.
2. Tirer la manette **(A)** vers le haut. (le repose-pieds capitonné descend/ remonte lentement)
3. Relâcher la manette lorsque la hauteur souhaitée est atteinte = blocage

Pivotement du repose-pieds capitonné (B)

Les travaux sur la cartouche à gaz ne doivent être effectués que par un personnel qualifié.

Il est interdit d'utiliser **Ottoman** comme tabouret.

Roulettes : Pour votre sécurité, et en fonction de votre sol, il existe, conformément aux normes de sécurité, plusieurs types de roulettes : Roulettes dures pour sol moquette (de série); Roulettes molles pour toutes les autres surfaces. Remplacement des roulettes : après un déménagement ou un changement de revêtement de sol, il vous suffit de retirer ou de remettre les roulettes en place. Auparavant, pensez à huiler légèrement les axes de pivotement.

English

Height of the leg rest

1. Sit down on/stand up from the cushion
2. Pull knob **(A)** upwards (cushion slowly lowers/rises)
3. Releasing the knob at the desired cushion height will lock the position

Swivelling the cushion (B)

Work on the gas lift mechanism must only be carried out by qualified staff.

Ottoman must not be used as a stepladder aid.

Castors: A variety of castors are available, for the sake of your safety and for use on different types of flooring in accordance with safety regulations: Hard castors for soft flooring (standard); Soft castors for hard floors are optional. Changing castors: this might be necessary, for instance, after moving office, or after the installation of a new floor covering – simply pull out the castors and push new ones in. The swivel pins should first be lightly greased.

Nederlands

Hoogte van de beensteun

1. Kussen belasten/ontlasten
2. Knop **(A)** naar boven trekken (kussen gaat langzaam omhoog/ omlaag)
3. Knop op gewenste kussenhoogte loslaten = vergrendelen

Kussen draaien (B)

Werkzaamheden aan de gasveer mogen uitsluitend door geschoold personeel uitgevoerd worden.

Ottoman mag niet als klimhulpmiddel gebruikt worden.

Wielen: Voor uw veiligheid en voor de verschillende vloerbedekkingen zijn er, conform de veiligheidsvoorschriften, verschillende wielen: Harde wielen met voor zachte ondergrond (standaard); Zachte wielen met voor alle niet-zachte ondergrond. Verwisselen van wielen: bijv. na een verhuizing of na vervangen van de vloerbedekking – wielen gewoon eruit trekken resp. erin steken; tevoren zwenkbouten licht invetten.

Italiano

Altezza del poggiamambe

1. Piano d'appoggio carico/scarico
2. Sollevare la leva **(A)** (il poggiamambe si abbassa/sollewa lentamente)
3. Rilasciare la leva all'altezza desiderata = bloccaggio

Inclinazione piano d'appoggio (B)

Le operazioni sulla cartuccia a gas possono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

Ottoman non deve essere utilizzato come base di appoggio per alza

Rotelle: Per la sicurezza dell'utilizzatore e per i diversi tipi di pavimentazione, sono disponibili, come previsto dalle norme di sicurezza, diversi tipi di rotelle: rotelle dure per pavimento morbido (di serie); rotelle morbide per tutti i pavimenti duri.
Sostituzione delle rotelle: ad es. dopo un trasloco o dopo la sostituzione della pavimentazione – estrarre o inserire semplicemente le rotelle, avendo cura di ingrassare prima leggermente i perni.

Español

Altura del apoyo para las piernas

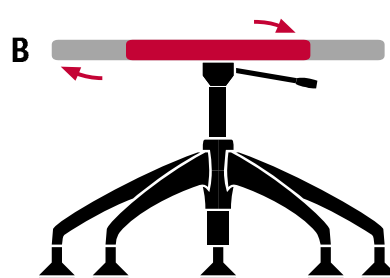
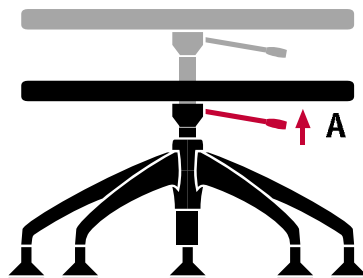
1. Cargue/descargue el apoyo
2. Tire de la tecla **(A)** hacia arriba (el apoyo desciende/se eleva lentamente)
3. Suelte la tecla a la altura deseada del apoyo = encastre

Basculación del apoyo (B)

Los trabajos en el cartucho tubular de gas sólo pueden ser llevados a cabo por personal especializado.

El **Ottoman** no ha de utilizarse como escalón para alcanzar alturas superiores.

Ruedas: Para su seguridad y para los diversos recubrimientos de suelo existen diferentes tipos de ruedas, conforme a las directivas de seguridad: Ruedas con superficie dura para suelos blandos (de serie); Ruedas con superficie blanda para suelos duros. Cambio de las ruedas: p. ej., después de una mudanza o de haberse cambiado el recubrimiento del suelo – sencillamente extraiga las ruedas o insértelas; antes de ello engrase ligeramente el perno basculante.



Deutschland

Sedus Stoll Aktiengesellschaft
Brückenstraße 15
D-79761 Waldshut
Telefon (07751) 84-0
Telefax (07751) 84-310
E-Mail sedus@sedus.de
Internet www.sedus.de

Österreich

Sedus Stoll Ges.m.b.H.
Köstendorferstraße 16
A-5202 Neumarkt a. W.
Telefon (06216) 4494-0
Telefax (06216) 7184
E-Mail sedus.at@sedus.at
Internet www.sedus.at

Schweiz

Sedus Stoll AG
Industriestrasse West 24
CH-4613 Rickenbach
Telefon 062/2164114
Telefax 062/2163828
E-Mail sedus.ch@sedus.ch
Internet www.sedus.ch

Nederland

Sedus Stoll B.V.
Rijnspoor 239
NL-2901 LB Capelle aan den IJssel
Telefoon 010-5214188
Telefax 010-5213189
E-Mail sedus.nl@sedus.com
Internet www.sedus.com

Italia

Sedus Stoll S.r.l.
Via Giotto, 20/22
I-22075 Lurate Caccivio (CO)
Telefono 031.494.111
Telefax 031.494.140
E-Mail sedus.it@sedus.com
Internet www.sedus.it

Great Britain

Sedus Stoll Ltd.
157A St John Street, Clerkenwell
London EC1V 4DU, Great Britain
Telephone 020 7566 3990
Telefax 020 7566 3999
E-Mail sedus.uk@sedus.co.uk
Internet www.sedus.co.uk

Belgique

Sedus Stoll b.v.b.a./s.p.r.l.
Korte Massemensesteenweg 58/7
B-9230 Wetteren
Telefoon (09) 3699614
Telefax (09) 3681982
E-Mail sedus.be@sedus.com
Internet www.sedus.be

España

Sedus Stoll, S. A.
C./Pintor Juan Gris N° 5, 1° C
E-28020 Madrid
Teléfono 91/5970176
Telefax 91/5972265
E-Mail sedus.es@sedus.com
Internet www.sedus.com

France

Sedus
Parc aux Vignes
6, Allée des Vendanges
Croissy Beaubourg, BP 18
F-77313 Marne-la-Vallée cedex 2
Téléphone 01.60.37.76.76
Téléfax 01.60.17.37.08
E-Mail commercial@sedus.fr
Internet www.sedus.fr

75.447.900



Kancelářský nábytek M1, s.r.o.
www.m1.cz

Kancelářský a sedací nábytek (kancelářské, manažerské a ergonomické židle)

Návrh a CAD projekt interiéru ve 3D a vizualizace.

Zpracujeme komerční interiéry na klíč.

Studio zdravého sezení.

Naší specializací je ergonomie sezení.

Jsme průkopníci systému SEDĚT - LEŽET - STÁT.

Pravděpodobně jako jediní na světě vyrábíme ergonomické doplňky k židlím.

obchodní firma: Kancelářský nábytek M1, s. r. o.
sídlo: Masarykova č.p.466/ 212, 415 10 Teplice
zapsána v OR, vedeným Krajským soudem v Ústí n.L.,
oddíl C, vložka 10223, den zápisu: 24. ledna 1996
IČO: 64651371, DIČ: CZ64651371,
bankovní spojení: KB Teplice, č. ú. 831780247/0100
www.m1.cz teplice@m1.cz

prodejna I:
415 10 TEPLICE
Masarykova č.p.466/ 212
tel: 417 530 136
tel/fax: 417 562 158
mobil: 605 212 616
e-mail: teplice@m1.cz

prodejna II:
412 01 LITOMĚŘICE
Želetická č.p.699/ 8
tel: 416 739 017
tel/fax: 416 739 160
mobil: 603 273 624
e-mail: litomerice@m1.cz

prodejna III:
170 00 PRAHA 7
U průhonu č. p. 523/6
tel: 739 055 040
mobil 1: 603 439 910
mobil 2: 603 486 096
e-mail: paha@m1.cz